

Quick Start Guide

Короткий посібник користувача

Қысқаша нұсқаулық

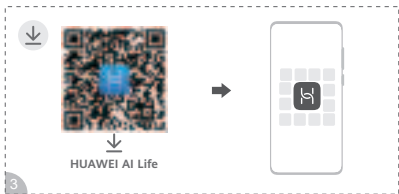
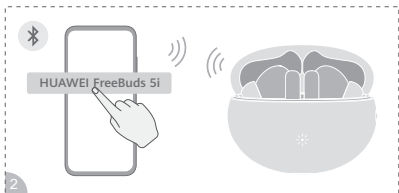
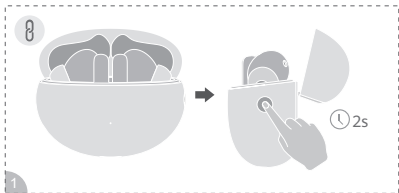
Panduan Mulai Cepat

Earphone model: T0014
Charging case model: T0014L



6020989_01







Scan the QR code to
Get 3-Month Free Trial
and to learn more

- HUAWEI Music availability might vary by country or region

Відскануйте **QR-код**, щоб скористатися
безкоштовним пробним періодом на 3
місяці та дізнатись більше

- Доступність HUAWEI Музики може варіюватися
залежно від країни або регіону

สแกน **QR code** เพื่อรับสิทธิ์ หรือดูข้อมูล
เพิ่มเติม

- ความพร้อมใช้งานของ HUAWEI Music อาจแตกต่างกัน
ไปตามประเทศหรือภูมิภาค



HUAWEI Music

Contents

English	1
Українська	3
Қазақ тілі	7
Indonesia	9

All contents in the documents included in the packaging box, including but not limited to information about and portrayals of the appearance, color, size, and supported features of the product (updated features will come with software updates), are for reference only. The actual product may vary.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of this mark by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

English

Before using this device, download and read the latest manual at <https://consumer.huawei.com/en/support/>.

Safety Information



- To protect your hearing, do not listen to audio at a high volume for a long period of time.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. When using the product, keep it at least 15 cm away from such medical devices. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating; -20°C to +45°C for storage.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Observe all local traffic laws and regulations while using this product. Do not use this device when you are driving.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow the small components, which may cause choking.
- Avoid using the device in dusty, damp, or dirty environments, or near sources of magnetic interference.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injuries.

- Avoid disassembling or modifying your device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Huawei Customer Service Center for assistance.
- In order for the earphones to function correctly, keep the mesh, ear tips, as well as the metal contact points on the earphones and charging case clean.
- If you experience any skin irritation while wearing the earphones, remove them and clean them thoroughly. If the issue persists, seek advice from a medical professional.
- Enabling noise canceling may affect your awareness of surrounding sounds and alarms. Ensure that you are in a safe environment when using this function.

Disposal and recycling information



This symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that

conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service, or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device T0014/T0014L is in compliance with the following Directive RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH regulation, and Batteries (where included) directive.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth: 2.4 GHz 14.5 dBm.

RF Exposure Information

This device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device meets applicable national SAR limits of 2.0 W/kg (10g) and 1.6 W/kg (1g).

10g SAR: The highest reported SAR value: Head SAR: 0.67 W/kg.



Українська

Перед використанням цього пристрою завантажте актуальну версію керівництва користувача на веб-сайті <https://consumer.huawei.com/support/> і уважно прочитайте наведені в ньому інструкції.

Інструкції з техніки безпеки



- Щоб захистити органи слуху, не слухайте аудіоконтент на великій гучності протягом тривалого періоду часу.
- Деякі бездротові пристрої можуть чинити негативний вплив на роботу кардіостимуляторів, кохлеарних імплантатів і слухових апаратів. Під час використання пристрою мінімальна відстань між бездротовим пристроєм і медичними приладами має становити 15 см. За більш детальною інформацією звертайтеся до виробника медичного обладнання.
- Оптимальна температура: від 0 °C до 35 °C для експлуатації, від -20 °C до +45 °C для зберігання.
- Під час заряджання адаптер має бути під'єднаний до найближчої розетки та легко доступний. Використовуйте сертифіковані адаптери живлення та зарядні пристрої.
- Переконайтеся, що адаптер живлення відповідає вимогам стандарту IEC/EN 62368-1, пройшов випробування і схвалений відповідно до національних або місцевих стандартів.
- Дотримуйтесь місцевих законів і правил під час експлуатації пристрою. Не використовуйте пристрій під час водіння.
- Зберігайте пристрій і його аксесуари, які можуть містити дрібні деталі, у місці, недоступному для дітей. Інакше діти можуть пошкодити пристрій або його аксесуари чи проковтнути дрібні деталі.

- Не використовуйте пристрій у запорошеному, вологому чи брудному середовищі або поблизу джерел магнітних перешкод.
- Не використовуйте і не зберігайте акумуляторну батарею поблизу вогню, джерел тепла або під прямими сонячними променями. Не розміщуйте її на нагрівальному обладнанні або всередині нього. Не розбирайте, не модифікуйте, не кидайте та не стискайте батарею. Не вставляйте в неї сторонні предмети, не занурюйте її в рідини, не застосовуйте до неї надмірний тиск, інакше може статися витік струму, перегрівання, загоряння і навіть вибух.
- Не намагайтеся самостійно замінити акумуляторну батарею. У результаті самостійної заміни батарея може пошкодитися, що може стати причиною перегріву, загоряння або травм.
- Не розбирайте та не модифікуйте пристрій і його аксесуари. Несанкціоновані операції з пристроєм можуть призвести до анулювання гарантії виробника. Якщо пристрій несправний, зверніться до авторизованого сервісного центру Huawei.
- Для коректної роботи навушників сітки та насадки навушників, а також металеві контакти навушників і зарядного чохла мають бути чистими.
- Якщо під час використання навушників ви відчуваєте дискомфорт на шкірі, зніміть їх і ретельно очистіть. Якщо це не допомагає вирішити проблему, зверніться до лікаря.
- Увімкнувши режим шумозаглушення, ви не будете чути навколишні звуки, сигнали, сповіщення та повідомлення. Використовуйте цей режим у безпечному середовищі.

Інструкції з утилізації



Цей символ на пристрої, батареї, інструкції або пакуванні означає, що сам пристрій і його батарея після закінчення терміну служби мають бути утилізовані в спеціальних пунктах прийому, заснованих міською адміністрацією. Так буде дотримано правил утилізації електронних та

електричних пристроїв, а також принципів дбайливого ставлення до ресурсів і захисту здоров'я людини та навколишнього середовища. Для отримання детальнішої інформації звертайтеся в місцеву міську адміністрацію, службу утилізації побутових відходів або магазин роздрібної торгівлі, в якому було придбано пристрій, або відвідайте веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Діапазони частот і потужність

Bluetooth: 2,4 ГГц 14.5 дБм.

Радіочастотне випромінювання

Цей пристрій являє собою приймач радіосигналів малої потужності. Відповідно до міжнародних директив, пристрій відповідає застосовним національним обмеженням SAR (питомий коефіцієнт поглинання електромагнітної енергії), що становлять 2,0 Вт/кг (10 г) і 1,6 Вт/кг (1 г). SAR 10 г: максимальне зареєстроване значення питомого коефіцієнта поглинання: поруч із головою: 0.67 Вт/кг.

Виробник

Huawei Device Co., Ltd.

Хуавей Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, м. Дунгуань, Гуандун,
Адміністративна будівля №2.

Тел.: +86-755-28780808

Призначення

Бездротові навушники HUAWEI модель T0014 - це бездротові TWS-наушники із зарядним чохлом. Навушники оснащені функцією активного шумозаглушення, яку можна активувати під час голосових викликів або прослуховування музики.

Основні технічні характеристики:

Бездротові навушники: розмір 30,9 мм x 21,7 мм x 23,9 мм Батарейка:

Ємність: 55 мАг (мінімальне значення)

Тип: літій-іонний полімерний акумулятор

Вага: 1,75 г

Чохол для зарядки: розмір 48,2 мм x 61,8 мм x 26,9 мм Батарейка:

Ємність: 410 мАг (мінімальне значення)

Тип: літій-іонний полімерний акумулятор

Вага: 6,6 г

Комплектація

Навушники - 1 пара (лівий і правий навушник)

Зарядний футляр - 1 шт.

Амбушюри - 3 пари (доступні у великих, середніх і маленьких розмірах.

Середній розмір попередньо встановлений на навушниках.)

Кабель USB-C - 1 шт.

Картка з нагородами в HUAWEI Музика - 1 шт. Експлуатаційні документи.

* Комплект поставки може відрізнятися залежно від країни або регіону реалізації.

Қазақ тілі

Бұл құрылғыны пайдалану алдында соңғы нұсқаулықты

<https://consumer.huawei.com/kz/support/> бетінен жүктеп алыңыз және оқыңыз.

Қауіпсіздік туралы ақпарат



- Есту қабілетіңізді қорғау үшін аудионы ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде тындамаңыз.
- Кейбір сымсыз құрылғылар имплантталатын медициналық құрылғыларға және кардиостимуляторлар, кохлеарлық имплантаттар және есту аппараттары сияқты басқа медициналық жабдыққа кедергі келтіруі мүмкін. Өнімді пайдалану кезінде осындай медициналық құрылғылардан кемінде 15 см қашықтықта ұстаңыз. Қосымша ақпарат алу үшін медициналық жабдық өндірушісіне хабарласыңыз.
- Өте оңды температуралар: Пайдалану үшін 0°C және 35°C аралығы; сақтау үшін -20°C және +45°C аралығы.
- Зарядтау кезінде адаптер маңайдағы розеткаға қосулы және оңай қол жететін болуы керек. Расталған қуат адаптерлері мен зарядтағыштарды пайдаланыңыз.
- Қуат адаптері IEC/EN 62368-1 стандартына сәйкес екеніне және ұлттық немесе жергілікті стандарттарға сәйкес сыналғанына және мақұлданғанына көз жеткізіңіз.
- Осы өнімді пайдалану кезінде жол қозғалысы туралы барлық жергілікті заңдар мен ережелерді сақтаңыз. Бұл құрылғыны көлік жүргізу кезінде пайдаланбаңыз.
- Осы құрылғыны және оның шағын құрамдастарды қамтуы мүмкін қосалқы құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Өйтпесе, балалар бұл құрылғыны және оның қосалқы құралдарын қателесіп зақымдауы мүмкін немесе шағын құрамдастарды жұтып қойып, бұл тұншығуға әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны шаңды, дымқыл немесе лас орталарда немесе магниттік кедергі көздерінің жанында пайдаланбаңыз.

- Батареяны өрттен, қатты ыстық көзінен және тік күн жарығынан алыс сақтаңыз. Оны жылыту құрылғыларының үстіне немесе ішіне қоймаңыз. Оны бөлшектеуге, өзгертуге, лақтыруға немесе қысуға болмайды. Оған бөгде заттарды салуға, оны сұйықтықтарға батыруға не оған сыртқы күш немесе қысым салуға болмайды, себебі бұл оның ағуына, қызып кетуіне, тұтануына немесе тіпті жарылуына себеп болуы мүмкін.
- Батареяны өз бетіңізбен ауыстыруға әрекет етпеңіз, сіз батареяға зақым келтіруіңіз, ал бұл қызып кетуге, өртке және жарақаттарға себеп болуы мүмкін.
- Құрылғыңызды және оның қосалқы құралдарын бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз. Рұқсат етілмеген бөлшектеу және өзгертулер зауыттық кепілдіктің күшінің жойылуына әкелуі мүмкін. Егер құрылғы ақаулы болса, көмек алу үшін өкілетті Huawei тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына барыңыз.
- Құлаққаптар дұрыс жұмыс істеуі үшін торды, құлақ ішпектерін, сонымен бірге құлаққаптар мен зарядтау корпусындағы металл түйіспе нүктелерін таза ұстаңыз.
- Құлаққапты таққан кезде теріңізде тітіркену пайда болса, оларды шешіп, дұрыстап тазалаңыз. Мәселе қайталанса, дәрігерден кеңес алыңыз.
- Шуды басуды қосу қоршаған дыбыстар мен дабылдарды түйсінуге әсер етуі мүмкін. Бұл функцияны пайдалану кезінде қауіпсіз ортада екеніңізге көз жеткізіңіз.

Жою және қайта өңдеу туралы ақпарат



Өнімдегі, батареядағы, оқулықтағы немесе орауыштағы бұл таңба өнімдер мен батареяларды қызмет мерзімі соңында жергілікті органдар белгілеген бөлек қоқыс жинау нүктелеріне апару керектігін білдіреді. Бұл ЕЕЕ қоқысының құнды материалдарды сақтайтын және

адамдардың денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғайтын жолмен өңделуін және қайта өңделуін қамтамасыз етеді. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, сатушыға немесе тұрмыстық қоқысты жою қызметіне хабарласыңыз немесе <https://consumer.huawei.com/en/> веб-сайтына кіріңіз.

ЕО регламенттеріне сәйкестік

Осымен, Huawei Device Co., Ltd., осы T0014/T0014L құрылғысы келесі RED 2014/53/EU директивасына, RoHS 2011/65/EU, EU REACH

регламентіне және батареялар (қамтылған болса) туралы директиваға сәйкес екенін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні және қосалқы құралдар мен бағдарламалық құрал туралы ең соңғы ақпарат мына интернет мекенжайында қолжетімді: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Жиілік диапазоңдары және қуат

Bluetooth: 2,4 ГГц 14.5 дБм.

РЖ сәуелелену туралы ақпарат

Бұл құрылғы қуаты аз радио таратқыш және қабылдағыш болып табылады. Халықаралық ережелерге сәйкес құрылғы қолданыстағы ұлттық МСК шектеріне сәйкес келеді: 2,0 Вт/кг (10 г) және 1,6 Вт/кг (1 г).

10 г МСК: Ең жоғары хабарланған МСК мәні: Бастағы МСК: 0.67 Вт/кг.

Қазақстан Республикасы аумағындағы импорттаушы және тұтынушылардың

шағымдарын қабылдауға уәкілетті тұлға:

ЖШС «Хуавей Текнолоджиз Казахстан», 050051, Достық даңғылы 210, Бизнес центр "Grand Koktem", 1-ші блок, 11-ші этаж, Медеу ауданы, Алматы қ., Қазақстан Республикасы. Huawei бірыңғай көмек көрсету қызметі: 6530.



Indonesia

Sebelum menggunakan perangkat ini, unduh dan baca buku panduan terbaru di <https://consumer.huawei.com/id/support/>.

Informasi Keselamatan



- Untuk melindungi pendengaran Anda, jangan dengarkan audio pada volume tinggi untuk jangka waktu lama.
- Beberapa perangkat nirkabel dapat mengganggu perangkat medis yang dapat diimplan dan peralatan medis lainnya, seperti alat pacu jantung, implan koklea, dan alat bantu dengar. Bila menggunakan produk ini, jaga jarak minimal 15 cm dari perangkat medis

tersebut. Bertanyalah kepada produsen peralatan medis Anda untuk informasi selengkapnya.

- Suhu ideal: 0 °C hingga 35 °C untuk pengoperasian; -20 °C hingga +45 °C untuk penyimpanan.
- Ketika mengisi daya, adaptor harus dicolokkan ke dalam soket terdekat dan mudah diakses. Gunakan adaptor daya dan pengisi daya yang disetujui.
- Pastikan bahwa adaptor daya memenuhi persyaratan IEC/EN 62368-1 serta telah diuji dan disetujui sesuai dengan standar nasional atau lokal.
- Patuhi semua peraturan dan perundang-undangan lalu lintas setempat ketika menggunakan produk ini. Jangan gunakan perangkat ini ketika Anda mengemudi.
- Jauhkan perangkat ini, beserta aksesorinya yang mungkin mengandung komponen kecil dari jangkauan anak-anak. Jika tidak, anak-anak dapat merusak perangkat ini dan aksesorinya tanpa sengaja, atau menelan komponen kecil, yang dapat menyebabkan tersedak.
- Hindari menggunakan perangkat di tempat yang berdebu, lembap, atau kotor, atau di dekat sumber gangguan magnetik.
- Jauhkan baterai dari api, panas berlebihan, dan sinar matahari langsung. Jangan letakkan di atas atau di dalam perangkat pemanas. Jangan membongkar, memodifikasi, melempar, atau meremasnya. Jangan memasukkan benda asing ke dalamnya, merendamnya dalam cairan, atau memaparkannya pada kekuatan atau tekanan eksternal, karena hal ini dapat menyebabkan kebocoran, panas berlebihan, terbakar, atau bahkan meledak.
- Jangan mencoba mengganti sendiri baterai — Anda dapat merusak baterai tersebut, yang dapat menyebabkan panas berlebihan, kebakaran, dan cedera.
- Hindari membongkar atau memodifikasi perangkat Anda dan aksesorinya. Pembongkaran dan modifikasi yang tidak diotorisasi dapat menyebabkan pembatalan garansi pabrik. Jika perangkat Anda rusak, kunjungi Pusat Layanan Pelanggan Huawei resmi untuk mendapatkan bantuan.
- Supaya earphone dapat berfungsi dengan baik, jaga kebersihan mesh, ear tip, serta titik kontak logam di earphone dan kotak pengisian daya.
- Jika Anda mengalami iritasi kulit ketika memakai earphone, lepas earphone tersebut dan bersihkan secara menyeluruh. Jika masalah tersebut berlanjut, berkonsultasilah dengan dokter.

- Mengaktifkan peredam derau dapat memengaruhi kesadaran Anda akan suara sekeliling dan alarm. Pastikan Anda berada di lingkungan yang aman ketika menggunakan fungsi ini.

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Adanya simbol ini di produk, baterai, literatur, atau kemasan berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat bila sudah mencapai batas akhir pemakaiannya. Ini akan memastikan limbah

peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperlakukan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat, atau kunjungi situs web

<https://consumer.huawei.com/en/>.

Kepatuhan terhadap Peraturan Uni Eropa

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd., menyatakan bahwa perangkat T0014/T0014L ini mematuhi Directive RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, peraturan REACH Uni Eropa, dan petunjuk tentang Baterai (bila disertakan).

Teks lengkap deklarasi konformitas Uni Eropa dan informasi terakhir tentang aksesori & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Pita Frekuensi dan Daya

Bluetooth: 2,4 GHz 14.5 dBm.

Informasi Paparan Frekuensi Radio (RF)

Perangkat ini merupakan pemancar dan penerima gelombang radio daya rendah. Sebagaimana direkomendasikan oleh panduan internasional, perangkat ini memenuhi batas SAR nasional yang berlaku, yaitu 2,0 W/kg (10 g) dan 1,6 W/kg (1 g).

SAR 10 g: Nilai SAR tertinggi yang dilaporkan: SAR kepala: 0.67 W/kg.

